

## **БИБЛИОТЕКА КАК ЦЕНТР АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН К УНИВЕРСИТЕТСКОЙ СРЕДЕ**

Культурное и лингвистическое разнообразие являются общим наследием человечества, которое следует беречь и сохранять во всеобщих интересах. Оно является источником обмена, инноваций, творчества и мирного сосуществования. «Уважение разнообразия культур, терпимость, диалог и сотрудничество в обстановке доверия и взаимного понимания являются лучшим залогом мира и международной безопасности» [1].

В мае 2015 г. Республика Беларусь присоединилась к Европейскому пространству высшего образования (ЕПВО), куда входят страны, участвующие в Болонском процессе. В связи со вступлением Беларуси в Болонский процесс, а также процессами глобализации, возрастающей миграции, более скоростными коммуникациями, упрощением перемещений перед учреждениями высшего образования (УВО) становится задача профессиональной подготовки специалистов в соответствии с мировыми стандартами качества образования и требованиями мирового рынка труда.

В то же время включение Беларуси в Болонский процесс оказало положительное воздействие на повышение престижа национальной системы образования. Это повлекло, с одной стороны, приток иностранных абитуриентов для обучения в УВО Беларуси, с другой – повышение уровня академической мобильности студентов и профессорско-преподавательского состава. В связи с этим УВО Беларуси активизировали работу по созданию условий адаптогенного характера для иностранных обучающихся, т.к.

успешность решения академических задач во многом зависит не только от уровня владения языком, на котором проводится обучение, но и от уровня социокультурной адаптации студентов.

Меры, направленные на совершенствование работы с иностранными обучающимися, определены действующими документами и программами: Кодексом об образовании Республики Беларусь, Законом Республики Беларусь «О правовом положении иностранных граждан и лиц без гражданства в Республике Беларусь», Комплексом мер по совершенствованию работы с иностранными обучающимися и выпускниками в учреждениях образования Республики Беларусь, Концепцией развития системы образования Республики Беларусь до 2030 г., Государственной программой «Образование и молодежная политика» на 2021–2025 гг., Программой непрерывного воспитания детей и учащейся молодежи на 2021–2025 гг.

Одной из задач развития высшего образования до 2030 г. является повышение привлекательности получения высшего образования в Республике Беларусь и конкурентоспособности национальной высшей школы на международном уровне. Среди способов решения задач: увеличение удельного веса направлений и специальностей с обучением на иностранных языках, увеличение числа образовательных программ, реализуемых в сотрудничестве с зарубежными УВО, реализация международных научных и образовательных проектов – то есть более сильная интеграция в международное образовательное пространство. Как результат, ожидается повышение конкурентоспособности и узнаваемости национальной высшей школы на мировом уровне, рост экспорта в области высшего образования, создание условий для интеграции молодых ученых и педагогических работников-выходцев из Беларуси, работающих за рубежом, в национальную систему высшего образования, повышение позиций УВО в международных рейтингах [4].

Исходя из статистических данных, можно сделать вывод, что прилагаемые усилия дают результат и на протяжении последних 5 лет происходит непрерывное увеличение удельного веса и общей численности студентов и магистрантов–иностранных граждан, обучающихся в УВО Республики Беларусь (Рисунок).

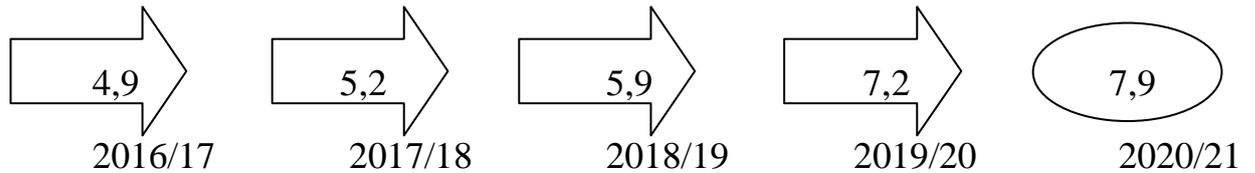


Рисунок – Удельный вес иностранных граждан в общей численности студентов и магистрантов по данным Национального статистического комитета Республики Беларусь (в процентах) [7]

До 2025 г. запланировано дальнейшее увеличение экспорта услуг в области высшего образования.

В Белорусском государственном университете культуры и искусств (БГУКИ) в 2021–2022 учебном году проходят обучение 829 иностранных граждан из Китайской Народной Республики, Российской Федерации, Туркменистана, Республики Казахстан. В период с 2016 по 2022 гг. БГУКИ принимались меры по увеличению экспорта образовательных услуг, в результате чего, количество обучающихся иностранных граждан постоянно росло (Таблица).

Таблица – Численность иностранных граждан, обучающихся в БГУКИ (2016–2022)

БГУКИ	Учебный год					
	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21	2021/22
Число	453	576	715	834	851	829

иностранн обучающихс						
-------------------------	--	--	--	--	--	--

Опыт работы белорусских УВО по наращиванию экспорта услуг в области высшего образования показал, что рост числа иностранных студентов может привести к нарастанию социальной напряженности, возникновению конфликтов на почве межнациональной розни, расовой и религиозной вражды, как среди иностранных студентов, так и в отношении них, совершению ими правонарушений и преступлений, снижению качества высшего образования [2].

УВО должны вести постоянную работу, направленную на адаптацию обучающихся из числа вновь прибывших к условиям обучения в учреждении образования, вовлекать иностранных обучающихся во внеучебную деятельность, в работу творческих, научных, спортивных и иных объединений, проводить совместные мероприятия белорусских и иностранных обучающихся (научные конференции, олимпиады, фестивали творчества, литературные вечера и пр.), организовывать мероприятия, отражающие национальные традиции, историю и культуру иностранных обучающихся, в целях развития и укрепления толерантного отношения к представителям зарубежных стран, проводить мероприятия по приобщению иностранных обучающихся к белорусским национально-культурным традициям и усвоению ими элементов культуры белорусского общества [3]. В данном процессе задействованы многие структурные подразделения УВО. При этом библиотека – одно из значимых социокультурных пространств, которое может выступать в роли поликультурного центра, содействующего адаптации иностранных граждан к университетской среде.

Современная университетская библиотека является учебным, культурным и информационным центром, в котором не только предоставляют ресурсы, но и проводят выставки, концерты, встречи с представителями диаспор, мероприятия, посвященные праздникам, а также

культуре и традициям различных народов мира, организуют литературно-музыкальные вечера, проводят занятия со студентами. Большинство подобных инициатив и мероприятий можно назвать межкультурными проектами, участие в которых позволяет научиться анализировать и учитывать разнообразие культур, дает возможность активного живого общения в процессе межкультурного взаимодействия, что в конечном итоге позволяет подготовить успешных в профессиональной деятельности, способных к выполнению задач в условиях глобализации специалистов.

Рассмотрим опыт работы библиотеки БГУКИ в качестве поликультурной площадки, способствующей адаптации иностранных обучающихся. В библиотеке по заявкам пользователей проводятся занятия для иностранных студентов и аспирантов по повышению информационной культуры, а также подготовке и оформлению научных статей для публикации в журналах, индексируемых в международных наукометрических базах данных. Ведется систематическая работа по наполнению фонда профильной литературой на иностранных языках, приобретению доступа к базам данных на иностранных языках (на 2022 г. приобретена подписка на EBSCO Premier – пакет баз данных универсальной тематики американской компании «EBSCO Publishing», предоставляющих возможность мгновенного доступа к научным журналам, монографиям, материалам конференций, справочным изданиям и другим документам в электронном формате). Проводятся выставки литературы на иностранных языках, а также выставка научных достижений иностранных обучающихся. В марте 2022 г. запланирована выставка литературы, приуроченная к мероприятию с участием делегации из Посольства Туркменистана в Республике Беларусь, в связи с включением туркменского музыкального инструмента дутар в список культурного наследия ЮНЕСКО.

Библиотеки университетов обладают значительным потенциалом для реализации проектов, направленных на поликультурное воспитание и

адаптацию иностранных граждан к университетской среде. Это делает значимым дальнейшее изучение и разработку теоретических и методических аспектов организации такого рода деятельности в условиях библиотек учреждений высшего образования.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Всеобщая декларация ЮНЕСКО о культурном разнообразии [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://www.un.org/ru/documents/decl\\_conv/declarations/cultural\\_diversity.shtml](https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/declarations/cultural_diversity.shtml) – Дата доступа: 01.02.2022.
2. Государственная программа «Образование и молодежная политика» на 2021–2025 годы [Электронный ресурс]: утв. Постановление Совета Министров Республики Беларусь 29.01.2021, № 57.– Режим доступа: <https://pravo.by/document/?guid=3871&p0=C22100057> – Дата доступа: 01.02.2022.
3. Комплекс мер по совершенствованию работы с иностранными обучающимися и выпускниками в учреждениях образования Республики Беларусь [Электронный ресурс]: утв. Министром образования Республики Беларусь 31.03.2021, Министром внутренних дел Республики Беларусь 30.04.2021, Министром иностранных дел Республики Беларусь 13.05.2021. – Режим доступа: <https://edu.gov.by/sistema-obrazovaniya/glavnoe-upravlenie-professionalnogo-obrazovaniya/abiturientu/postupayushchim-v-uchrezhdeniya-srednego-spetsialnogo-obrazovaniya/priem> 2018/01.07.2021– Дата доступа: 02.02.2022.
4. Концепция развития системы образования Республики Беларусь до 2030 года [Электронный ресурс]: утв. Постановление Совета Министров Республики Беларусь 30.11.2021, № 683.– Режим доступа: <https://pravo.by/document/?guid=12551&p0=C22100683&p1=1&p5=0>. – Дата доступа: 01.02.2022.

5. Мотульский, Р. С. Библиотека как социальный институт / Р. С. Мотульский – Мн.: Бел.гос. ун-т культуры, 2002. – 374 с.
6. Мультикультурные сообщества: руководство по библиотечному обслуживанию [Электронный ресурс]. – 3-е изд., 2009. – Режим доступа: <https://repository.ifla.org/bitstream/123456789/466/1/multicultural-communities-ru.pdf>. – Дата доступа: 03.02.2022.
7. Образование в Республике Беларусь = Education in the Republic of Belarus [Электронный ресурс] / Национальный статистический комитет Республики Беларусь. – Минск, 2021. – 39 с. – Режим доступа: <https://www.belstat.gov.by/upload/iblock/48f/y80y5efltvnuvf3t8pb98j3mu4hzhf6hq.pdf>. – Дата доступа: 03.02.2022.
8. Программа непрерывного воспитания детей и учащейся молодежи на 2021-2025 гг.: утв. Постановлением Министерства образования Республики Беларусь 31.12.2020г., №312.

Танана С.П., студент 205 группы  
дневной формы обучения  
Научный руководитель – Безмен С.Г.,  
старший преподаватель

## **СПЕЦИФИКА АССОЦИАТИВНОГО ПОЛЯ ЦВЕТА «БЕЛЫЙ» В РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ**

Понятие цвета существует в каждой культуре, с ним связана значимая социокультурная информация, накопленная этносом. Символизм цвета окружал и будет окружать человечество повсеместно. Цвет воспринимается человеком не только визуально, но и эмоционально, поэтому исследование цвета так интересно экспертам различных областей знания. Лингвистов